

Державний вищий
навчальний заклад
"Тернопільський
державний медичний
університет
імені І. Я. Горбачевського
Міністерства охорони
здоров'я України"

State Institution of Higher
Education
"Ivan Horbachevsky Ternopil
State Medical University
of the Ministry of Health of
Ukraine"



Майдан Воли, 1, Тернопіль, Україна, 46001
e-mail: university@tdmu.edu.ua
www.tdmu.edu.ua

1, Maydan Voli, Ternopil, Ukraine, 46001
e-mail: university@tdmu.edu.ua
www.tdmu.edu.ua

Факультет
іноземних студентів

Faculty of
International Students

ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом / Diploma B18 № 065924
від/issued on 06/26/2018
Додаток / Diploma Supplement № 6461765
від/issued on 06/26/2018

*без диплома не дійсний
not valid without diploma*

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИПУСКНИКА

INFORMATION ABOUT THE GRADUATE

1.1. Прізвище

Family name(s)

1.2. Ім'я та по батькові

Given name(s)

1.3. Дата народження

Date of birth

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ

INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION

2.1. Кваліфікація випускника: ступінь вищої освіти, спеціальність (за необхідності – спеціалізація, освітня програма, професійна кваліфікація)

Graduate's qualification: degree of higher education, specialty (if

necessary specialization, educational program, professional qualification)

Бакалавр медсестринства: бакалавр, «Медсестринство», Сестринська

справа

Bachelor of Nursing: Bachelor Degree, «Nursing», Bachelor of Science in

Nursing

2.2. Галузь знань

Field of Study

Охорона здоров'я

Public Health

2.3. Найменування і статус закладу вищої освіти, який виконував освітню програму та присвоїв кваліфікацію

Name and status of the the higher education institution delivered the
study program and conferred the qualification

Державний вищий навчальний заклад «Тернопільський державний
медичний університет імені І. Я. Горбачевського Міністерства охорони
здоров'я України». Державний.

Відомості щодо здійснення освітньої діяльності у сфері вищої освіти
відповідно до наказу МОН від 17.03.2017 року №55-л (станом на
13.10.2017 року)

II рівень акредитації зі спеціальності 22 Охорона здоров'я 223
Медсестринство (Сертифікат про акредитацію НД-II №2082284 до
01.07.2025р.)

State Institution of Higher Education «Ivan Horbachevsky Ternopil State
Medical University of the Ministry of Health of Ukraine». State.

The data on higher education and training are reported according to the
Ministry of Education and Science order №55-л from 17 March 2017
(accessed on 13 October 2017)

Level II accreditation of the specialty 22 Public Health 223 Nursing
(Accreditation certificate НД-II №2082284 to 01 Jul 2025)

2.4. Мова (и) навчання

Language(s) of instruction

Англійська

English

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ
INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Рівень кваліфікації

Level of qualification

Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню національної рамки кваліфікацій

First level of higher education (Bachelor level), which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework

3.2. Офіційна тривалість програми

Official duration of programme

2 роки, (120 кредитів ЄКТС)

2 years, (120 ECTS credits)

3.3. Вимоги до вступу

Admission requirements(s)

Освітньо-кваліфікаційний рівень молодшого спеціаліста. За результатами вступних випробувань.
Associate's Degree in Nursing. In accordance with the results of the entrance examinations.

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ
INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED

4.1. Форма навчання

Mode of study

Заочна

Extramural

4.2. Вимоги освітньої програми та результати навчання за нею

Programme requirements

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану.

Навчальний план побудовано на методології організації навчального процесу за європейською кредитно-трансферною системою, яка включає: вивчення навчальних дисциплін; впровадження залікових кредитів ECTS як одиниці виміру навчального навантаження студента, необхідного для засвоєння навчальної дисципліни; застосування під час контролю успішності навчання різних шкал оцінювання, в тому числі абсолютної національної шкали та рейтингової шкали ECTS. Навчальний план підготовки бакалавра медсестринства здійснюється за скороченим терміном (2 роки) на базі попередньо отриманого освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста. Переліки навчальних дисциплін приведені у відповідність до їх назв у навчальних планах медичних університетів (факультетів) Європи. Студент повинен виконати програму підготовки відповідно до навчального плану, який становить не менше ніж 120 кредитів ECTS (1 кредит = 30 академічних годин) і включає час на проведення лекцій, практичних, семінарських та лабораторних занять, консультацій, практик, самостійної та індивідуальної роботи і контрольних заходів. Структура навчального плану має два цикли підготовки: загальної підготовки (31 кредит ECTS) та професійної підготовки (89 кредитів ECTS), що включає: атестацію (1 кредит ECTS), курси за вибором (30 кредитів ECTS) (входить до загального обсягу годин циклу професійної підготовки).

Вивчення всіх дисциплін завершується підсумковим контролем – іспитами або диференційованими заліками. Іспити проводяться в терміни, визначені графіком навчального процесу в навчальному плані. Атестація випускників включає: тестовий іспит та практично-орієнтований іспит з дисциплін: «Клінічне медсестринство» (у внутрішній медицині, хірургії, педіатрії) з виставленням однієї оцінки.

Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання наведені в п.4.4) складання письмових (усних) заліків або іспитів з навчальних дисциплін, проходження підсумкової атестації.

Набуті компетенції:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі медсестринства, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності

- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.
- Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- Визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків.
- Здатність приймати обґрунтовані рішення.
- Здатність працювати в команді.
- Навички міжособистісної взаємодії.
- Здатність діяти на основі етичних міркувань.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності

- Здатність застосовувати професійні та правові стандарти в повсякденній медсестринській практиці.
- Здатність розпізнавати й інтерпретувати ознаки здоров'я і його змін, хвороби чи інвалідності (оцінка/діагноз), обмежень можливості повноцінної життєдіяльності і визначати проблеми пацієнтів при різних захворюваннях та станах.
- Задоволення потреб пацієнта/клієнта протягом різних періодів усього життя (включаючи процес вмирання) шляхом планування, допомоги і виконання медсестринських втручань, оцінки та корекції індивідуальних планів догляду, створених у співпраці з пацієнтом/клієнтом, особами, що доглядають, членами сім'ї та іншими медичними і соціальними працівниками.
- Застосовування медсестринських навичок (вмінь), медичних засобів, втручань та дій для забезпечення пацієнтові/клієнтові гідного ставлення, приватності/інтимності/, конфіденційності, захисту його прав, фізичних, психологічних та духовних потреб на засадах транскультурального медсестринства, толерантної та неосудної поведінки.
- Здатність ефективно застосовувати сукупність медсестринських навичок (вмінь), медичних засобів, втручань та дій для забезпечення догляду на основі холістичного (цілісного) підходу, враховуючи задоволення потреб пацієнта у комфорті, харчуванні, особистій гігієні та здатності особи задовольняти свої щоденні потреби.
- Здатність ефективно застосовувати сукупність медсестринських навичок (вмінь), медичних засобів, втручань та дій при оцінці функціонального стану пацієнтів/клієнтів, підготовці їх до діагностичних досліджень та зборі біологічного матеріалу для лабораторних досліджень.
- Збереження власного здоров'я медичної сестри при здійсненні догляду, виконанні маніпуляцій та процедур, при переміщенні і транспортуванні пацієнта/клієнта.
- Профілактична діяльність медичної сестри, направлена на збереження і зміцнення здоров'я, попередження захворювань й інформування та навчання пацієнта та членів його родини.
- Здатність здійснювати організацію, впровадження та контроль медсестринського процесу в паліативній та хоспісній допомозі.
- Здатність до організації надання медичної допомоги за принципом сімейної медицини.
- Здатність проводити медичну та соціальну реабілітацію з метою відновлення здоров'я населення.
- Здатність орієнтуватися у визначенні групової належності лікарських засобів, особливостях їх фармакокінетики та фармакодинаміки.
- Здатність виявляти зв'язок клінічних проявів захворювань з результатами додаткових методів дослідження.
- Здатність організовувати та надавати невідкладну допомогу при різних гострих станах.
- Здатність організовувати та надавати невідкладну допомогу в надзвичайних ситуаціях у мирний та воєнний час.
- Здатність організовувати та управляти медсестринським структурним підрозділом (лідерство та менеджмент).

Students must incomplete a training program according to the Programme Specification. (Curriculum).

The curriculum is based on the methodology of training process organization accordingly to the European Credit Transfer System, which includes the study of subjects; implementation of testing ECTS credits as a unit of student's training load measurement, necessary for mastering of a training discipline; application of different scales of assessment during progress of training control, including absolute national scale and ECTS rating scale. The Bachelor of Nursing's Curriculum is developed for short term (2 years) based on previously obtained educational qualification of junior specialist. Lists of training disciplines (subjects) are brought into accord with their names in curricula of European medical universities (faculties). A student should complete the program of training accordingly to the curriculum, which comprises at least 120 ECTS credits (1 credit = 30 academic hours) and includes time on lectures, practical, seminar and laboratory classes, consultations, practical trainings, home and individual work and control measures. The curriculum's structure includes 2 cycles of training: general training (31 ECTS credits) and professional training (89 ECTS credits) that include attestation (1 ECTS credit), elective courses (30 ECTS credits) (included in the total hours of professional training cycle).

The study of all subjects is completed with summative assessment - examinations or differentiated tests. The examinations are held in terms defined by the schedule of educational process in the curriculum. Attestation of graduates includes test exam and practically-oriented examination in the subject: «Clinical Nursing» (in internal medicine, surgery and pediatrics) with the allocation of one grade (mark).

Credits are assigned to the student when he/she successfully (see Grading scheme in 4.4) passes written (or oral) tests and examinations in subjects, passes final examinations.

Acquired competences:

Integral competence

Capacity to deal effectively with complex specialized tasks and practical problems in nursing in accordance with specific theories and methods which are characterized by complexity and uncertainty of conditions

Generic competences

- Ability for abstract and analytical thinking, analysis and synthesis of ideas.
- Ability to apply knowledge in practical situations.
- Knowledge and understanding of the subject area and understanding of the profession.
- Ability to communicate in the official language both in written and oral form.
- Ability to communicate in a foreign language.
- Ability to use information and communications technologies.
- Commitment to tasks and responsibilities.
- Ability to make reasoned decisions.
- Ability to work in a team.
- Ability to interact constructively with others regardless of background and culture and respecting diversity.
- Ability to act on the basis of ethical reasoning.

Subject specific competences

- Ability to apply professional and legal standards in everyday nursing practice.
- Ability to identify and interpret health signs and its changes, disease or invalidity (assessment/ diagnosis), full life restriction, problems of patients with various diseases and conditions.
- Meeting the needs of the patient / client during different periods of life (including the process of dying) through planning, assistance and nursing interventions, evaluation and correction of individual care plans, created in collaboration with the patient / client, people who take care, family members and other medical and social workers.
- Applying nursing skills (skills), medical devices, interventions and actions for patient/client dignity, privacy / intimacy / confidentiality, protection of his rights, physical, psychological and spiritual needs on the basis of transcultural nursing, tolerant and irresponsible behavior.
- Ability to apply a set of nursing skills (skills), medical devices, interventions and actions to provide health care based on holistic (integrated) approach effectively, as well as meeting the needs of the patient in comfort, food, personal hygiene and individual's ability to meet his daily needs.
- Ability to apply a set of nursing skills (skills), medical devices, interventions and actions effectively to assess the functional condition of patients / clients, prepare them for diagnostic tests and biological material sampling for laboratory research.
- Health care protection of the nurse during manipulation procedures, moving and transporting a patient/client.
- Nurse prophylactic activities for protection and strengthening health, prevention of diseases, informing and teaching the patient and his family members.
- Ability to organize, implement and control nursing process in palliative and hospice care.
- Ability to organize and provide medical care on the basis of family medicine.
- Ability to provide medical and social rehabilitation to regain health of people.
- Ability to recognise and define different groups of drugs, their pharmacokinetic and pharmacodynamic peculiarities.
- Ability to identify the relationship of clinical manifestations of diseases with the results of additional methods of investigation.
- Ability to organize and provide emergency assistance in various acute conditions.
- Ability to organize and provide first aid in emergency situations in peacetime and wartime.
- Ability to organize and manage nursing units (Leadership and Management).

4.3. Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання за кожним з них, кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, оцінки, рейтинги, бали

Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including European Credit Transfer Accumulation System credits, grades, rating points, scores

Назва дисципліни / Course title	Період / Period	Кредити ЄКТС / ECTS credits	Години/ Hours	Бали/ Marks	Рейтинг ЄКТС/ ECTS grade	Оцінка за національного шкалою/ National grade
Аспекти професійного медсестринства / Professional Nursing	2017-2018	3	90	152,00	D	Добре / Good
Біофізика / Biophysics	2016-2017	3	90	168,00	B	Добре / Good
Біохімія / Biochemistry	2016-2017	3	90	158,00	E	Добре / Good
Громадське здоров'я та громадське медсестринство / Community and Public Health Nursing	2017-2018	12	360	152,00	D	Добре / Good
Історія України / History of Ukraine	2016-2017	3	90	179,00	A	Відмінно / Excellent
Клінічна біохімія / Clinical Biochemistry	2017-2018	3	90	147,00	E	Добре / Good
Клінічна фармакологія / Clinical Pharmacology	2016-2017	3	90	158,00	D	Добре / Good
Лідерство в медсестринстві / Leadership in Nursing	2017-2018	3	90	147,00	D	Добре / Good
Медична біологія / Medical Biology	2016-2017	3	90	186,00	B	Відмінно / Excellent
Медична статистика / Medical Statistics	2016-2017	4	120	158,00	C	Добре / Good
Наукові дослідження у медсестринстві / Nursing Research	2016-2017	5	150	158,00	D	Добре / Good
Обстеження та визначення стану здоров'я / Health Assessment	2016-2017	1	30	168,00	D	Добре / Good
Патологічна анатомія / Pathologic Anatomy	2016-2017	3	90	164,00	D	Добре / Good
Патологічна фізіологія / Pathologic Physiology	2016-2017	3	90	164,00	D	Добре / Good
Практикум з обстеження та визначення стану здоров'я / Health Assessment Practicum	2016-2017	9	270	167,00	D	Добре / Good
Репродуктивне здоров'я / Reproductive Health	2017-2018	4	120	147,00	E	Добре / Good
Роль професійного медсестринства у аспекті перемін / Professional Nursing Role Transition	2017-2018	4	120	152,00	C	Добре / Good

Роль професійного медсестринства у аспекті перемін. Практикум / Professional Nursing Role Transition Practicum	2016-2017	10	300	146,00	E	Добре / Good
Роль професійного медсестринства у аспекті перемін. Дипломний проект / Professional Nursing Role Transition Project	2017-2018	14	420	149,00	E	Добре / Good
Роль професійного медсестринства у аспекті перемін. Семінар / Professional Nursing Role Transition Seminar	2017-2018	11	330	158,00	D	Добре / Good
Сучасні методи діагностики у медсестринстві / Modern Methods of Diagnosis in Nursing	2017-2018	6	180	153,00	D	Добре / Good
Сучасні проблеми в медсестринстві / Current Topics in Nursing	2016-2017	3	90	147,00	E	Добре / Good
Українська мова / Ukrainian	2016-2017	3	90	158,00	D	Добре / Good
Філософія / Philosophy	2016-2017	3	90	158,00	D	Добре / Good
Підсумкова атестація / Final examination	2017-2018	1	30	179,00	C	Добре / Good
Всього кредитів ЄКТС / Total credits ECTS		120	3600			

4.4. Схема оцінювання. Довідник з розподілу оцінок Grading scheme. Reference book on ratings.

Оцінювання якості засвоєння студентом навчальних дисциплін здійснюється на основі кредитно-трансферної системи. Оцінка за дисципліну визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності та оцінки підсумкового контролю і виражається за 200-бальною шкалою. Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється як середня з оцінок за розділи, на які структурована дисципліна. Бали з навчальної дисципліни для студентів, які успішно виконали програму з дисципліни, конвертуються у традиційну (національну) чотирибальну шкалу – “відмінно”, “добре”, “задовільно”, “не задовільно” за абсолютними критеріями, наведеними в таблиці.

Оцінка на підсумковому контролі з дисципліни: у формі заліку визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності за 200-бальною шкалою і виставляється за традиційною (національною) двобальною шкалою: “зараховано”, “не зараховано”; у формі диференційованого заліку визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності (максимально 120 балів) та балів (максимально 80 балів) за тестову частину диференційованого заліку; у формі іспиту – сума оцінок поточної навчальної діяльності (максимально 120 балів), а також суми балів за іспит (максимально 80 балів, у співвідношенні: 75% – за тестову частину та 25% – за усну співбесіду).

Evaluation of mastering of educational disciplines by students is implemented based on credit-module system. The grade for the module is determined as sum of daily assessment and grades for final assessment of the module and is presented in the 200-point scale. The final grade for educational discipline is an average of grades for modules that form the structure of the discipline and is presented in the 200-point scale. Grades for educational discipline for students who have successfully fulfilled the program of the discipline, are converted into traditional (national) four-point scale: “Excellent”, “Good”, “Satisfactory”, “Fail” according to absolute criteria in the below table.

The final grade for the disciplines ending in a credit is determined as the sum of daily assessment grades for educational activities in the 200-point scale and is awarded according to the traditional (national) two-point scale: “Passed”, “Failed”. The final grade for the disciplines ending in a graded credit is determined as the sum of daily assessment grades for educational activities (120 points maximum) and points for the test part of the graded credit (80 points maximum). The final grade for the disciplines ending in an exam is determined as the sum of daily assessment grades for educational activities (120 points maximum) and the sum of points for the exam (80 points maximum, the ratio being 75% for the test part and 25% for the oral interview).

Оцінка за національною шкалою/ National grade	Бали з дисципліни /Points for discipline	Підсумкова державна атестація / Final state examination
Відмінно / Excellent	170-200	180-200
Добре / Good	140-169	140-179
Задовільно / Satisfactory	116-139	101-139
Незадовільно / Fail	нижче 116/less than 116	нижче 101/less than 101

Шкала ECTS відображає відносну успішність студента у складі факультету / курсу: А – 10 % найбільш успішних студентів; В – наступні 25 %; С – наступні 30 %; D – наступні 25 %; E – наступні 10 %.

The ECTS scale represents student's relative performance within the specialization / year of study: A – top 10 %; B – next 25 %; C – next 30 %; D – next 25 %; E – next 10%.

4.5. Загальна класифікація присвоєної кваліфікації
Qualification within the general classification of qualifications

Диплом
Diploma

Класифікація кваліфікації/ Classification system	Критерії/ Criteria
Диплом з відзнакою/ Diploma with honours	Не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації. No less than 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for state examinations.
Диплом/ Diploma	Успішне виконання програми підготовки Successful completion of study programme

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА
INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS

5.1. Академічні права

Access to further studies

Право вступу на навчання за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.
The right of admission to training accordingly to second (Master) level of higher education.

5.2. Професійні права

Professional status

Фахівець здатний виконувати зазначену в ДК 003-2010 професійну роботу:

- 1229.5 Начальник (завідувач) структурного підрозділу медичного закладу
- 1229.5 Головна медична сестра
- 3231 Сестра медична

The graduate is capable of performing the following professional duties, according to the State Classification of Professions 003-2010:

- 1229.5 Head (Director) of Department of a medical facility
- 1229.5 Head Nurse
- 3231 Registered Nurse

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ
ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Найменування всіх закладів вищої освіти, у яких здобувалася кваліфікація. Строки навчання в кожному з них

Name of the institution of higher education. Duration of training

Державний вищий навчальний заклад «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського Міністерства охорони здоров'я України» – 01.09.2016 р. – 26.06.2018 р.
State Institution of Higher Education «Ivan Horbachevsky Ternopil State Medical University of the Ministry of Health of Ukraine» – Sep/01/2016 – June/26/2018

6.2. Інформація про атестацію

Information on certification

Атестація здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра складається з двох етапів.

Перший етап – проводиться у формі стандартизованого тестового іспиту.

Другий етап – практично-орієнтований екзамен з клінічного медсестринства у внутрішній медицині, з клінічного медсестринства в хірургії, з клінічного медсестринства в педіатрії з виставленням середньої арифметичної оцінки за діючою шкалою ВНЗ та національною шкалою. За результатами стандартизованого тестового іспиту та практично-орієнтованого екзамену виставляється одна загальна оцінка з внесенням її у записку до диплому та додаток до диплому, а саме: за 200-бальною шкалою, за національною шкалою «відмінно», «добре», «задовільно» та за шкалою ECTS – A, B, C, D, E.

Attestation of candidates for higher education for Bachelor Degree consists of two levels.

On the first level there is a state test exam. On the second level there is a practically-oriented examination in the following disciplines: Clinical Nursing in Internal Medicine, Clinical Nursing in Surgery and Clinical Nursing in Pediatrics with the allocation of average arithmetical grade (mark) according to acting scale of higher educational institution and national scale. The results of state test exam and practically-oriented examination are evaluated by one grade which is put into the gradebook and Diploma Supplement using 200-points scale, national scale – "excellent", "good", "satisfactory", and ECTS scale – A, B, C, D.

6.3. Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи) (у тому числі гарант освітньої програми)

Contacts of the institution of higher education (research) (including the information on the Head of Educational program)

Майдан Волі, 1, Тернопіль, Україна, 46001 Тел.: +38(0352)430927, 235784; Fax: +38(0352) 524183
E-mail: university@tdmu.edu.ua; http://www.tdmu.edu.ua
1, Maydan Voli, Ternopil, Ukraine, 46001 Tel.: +38(0352)430927, 235784; Fax: +38(0352) 524183
E-mail: university@tdmu.edu.ua; http://www.tdmu.edu.ua

6.4. Інформація про попередній документ про освіту (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування навчального закладу, який видав документ, дата видачі). Інформація про визнання іноземних документів про освіту

Information about the previous education document (type of document, registration number, name of institution, date of issue). Information on the recognition of foreign qualification

Диплом молодшого спеціаліста від 12/17/2010 виданий Оактон Комм'юніті Коледж, Сполучені Штати Америки. Визнання іноземного документу про освіту здійснюється згідно з чинним законодавством України.
Junior Specialist's Diploma issued on 12/17/2010 by Oakton Community College, USA. Recognition of foreign qualification is completed according to the current legislation of Ukraine.

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА

CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1. Посада керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти

Position of the head of the institution of higher education or another authorized person

Ректор

Rector

7.2. Підпис керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти

Signature of the head of the institution of higher education or another authorized person

7.3. Прізвище та ініціали керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти

Name and initials of the head of the institution of higher education or another authorized person

М.Корда

M.Korda

7.4. Печатка закладу вищої освіти

Seal of the institution of higher education

7.5. Дата (місяць/день/рік)

Date (month/ day/year)

06/26/2018

У разі наявності в додатку будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою
In case of any differences in interpretation of the information in the supplement, the Ukrainian text shall prevail

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ

INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION

Законодавство України про вищу освіту базується на Конституції України і складається із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на таких рівнях вищої освіти:

- початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти, який відповідає шостому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає восьмому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти відповідає дев'ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- науковий рівень вищої освіти відповідає десятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій.

Здобуття вищої освіти на кожному рівні вищої освіти передбачає успішне виконання особою відповідної освітньої (освітньо-професійної чи освітньо-наукової) програми, що є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти: молодший бакалавр; бакалавр; спеціаліст; магістр; доктор філософії.

Молодший бакалавр - це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні вищої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЄКТС.

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра визначається вищим навчальним закладом.

Спеціаліст - це нормативний термін навчання за програмою підготовки спеціаліста становить 1 – 1,5 роки на основі кваліфікації бакалавра; для спеціаліста медичного, фармацевтичного, ветеринарно-медичного спрямувань – 5 – 6 років на основі повної загальної середньої освіти. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня спеціаліста на основі повної загальної середньої освіти становить 300 – 360 кредитів ЄКТС. Випускники, які успішно пройшли державну атестацію, отримують Диплом спеціаліста. Для подальшої практичної діяльності обов'язковим є проходження післядипломної підготовки відповідно до національних кваліфікаційних вимог.

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС.

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 300-360 кредитів ЄКТС.

Освітня діяльність за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, що провадиться вищими навчальними закладами і започаткована до набрання чинності Законом України «Про вищу освіту», продовжується в межах строку навчання за певною освітньо-професійною програмою з видачею державного документа про вищу освіту встановленого зразка - диплома спеціаліста.

Останній прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводився у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) після набрання чинності Законом України «Про вищу освіту» прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

Особі, яка успішно виконала відповідну освітню програму та пройшла атестацію, видається документ про вищу освіту за відповідними ступенями: диплом молодшого бакалавра; диплом бакалавра; диплом спеціаліста; диплом магістра; диплом доктора філософії.

Невід'ємною частиною диплома бакалавра, спеціаліста, магістра є додаток до диплома європейського зразка, що містить структуровану інформацію про завершене навчання.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

- Національна система забезпечення якості реалізується через механізми ліцензування та акредитації;
- освітня діяльність на території України здійснюється вищими навчальними закладами на підставі ліцензій;
- обов'язковою умовою видачі ліцензії є відповідність нормативам, що встановлюється Міністерством освіти та науки.

Вищий навчальний заклад має право видавати документ про вищу освіту державного зразка тільки з акредитованого напрямку (спеціальності). Напрямок (спеціальність) вважається акредитованим, якщо рівень підготовки за цим напрямком (зі спеціальності) відповідає державним вимогам.

Органами, які уповноважені здійснювати контроль за забезпеченням якості вищої освіти в Україні, є: Міністерство освіти і науки (МОН), Акредитаційна комісія (АК), Державна інспекція навчальних закладів.

Інформацію про диплом та додаток до диплома можна перевірити на сайті <http://www.osvita.net/>.

Схема кваліфікаційних рівнів вищої освіти в Україні

Рівні вищої освіти	Ступінь вищої освіти (документ про вищу освіту/науковий ступінь)	Документ про попередню освіту, що надає доступ	Нормативний період (роки) і обсяг (кредити ЄКТС) навчання	Академічні права	Національна рамка кваліфікацій	Цикли ЄПВО
Початковий рівень (короткий цикл)	Молодший бакалавр (диплом молодшого бакалавра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-професійна програма – 120-150 кредитів	Право здобуття ступеня бакалавра	6 рівень	Короткий цикл I циклу
		Диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньо-професійної програми визначається закладом освіти			
Перший (бакалаврський) рівень	Бакалавр (диплом бакалавра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-професійна програма – 180-240 кредитів	Право здобуття ступеня магістра	7 рівень	I цикл
		Диплом молодшого бакалавра, диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньо-професійної програми визначається закладом вищої освіти			

Другий (магістерський) рівень	Магістр (диплом магістра)	Диплом бакалавра	Освітньо-професійна програма – 90-120 кредитів	Право здобуття ступеня доктора філософії/доктора мистецтв	8 рівень	II цикл	
	Спеціаліст (диплом спеціаліста)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-наукова програма – 120 кредитів (дослідницька (наукова) складова – не менше 30%)			Освітня програма – 300-360 кредитів	I-II цикл
	Магістр медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування (диплом магістра)	Диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньої програми визначається закладом освіти				
Третій (освітньо-науковий / освітньо-творчий) рівень	Доктор філософії (диплом доктора філософії)	Диплом магістра	Підготовка в аспірантурі (ад'юнктурі) – 4 роки, освітня складова освітньо-наукової програми – 30-60 кредитів	Право здобуття ступеня доктора наук	9 рівень	III цикл	
	Доктор мистецтва (диплом доктора мистецтва)		Підготовка у творчій аспірантурі – 3 роки, освітня складова освітньо-творчої програми – 30-60 кредитів	-			
Науковий рівень	Доктор наук (диплом доктора наук)	Диплом доктора філософії	-	-	10 рівень	-	

Ukraine's higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine "On Education", "On Higher Education", "On Scientific, Research and Development Activity", by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law.

Education and training in Ukraine's higher education system is delivered at the following higher education levels:

- Initial level (short cycle) of higher education, which corresponds to Qualification Level Six in the National Qualifications Framework;
- First (bachelor) level of higher education, which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework;
- Second (master) level of higher education, which corresponds to Qualification Level Eight in the National Qualifications Framework;
- Third (scientific) level of higher education, which corresponds to Qualification Level Nine in the National Qualifications Framework;
- Research level of higher education, which corresponds to Qualification Level Ten in the National Qualifications Framework.

Attaining higher education at each of these levels requires successful completion of a relevant programme of study (vocational or academic) or research programme that leads to the award of a relevant higher education degree: junior bachelor; bachelor; specialist; master; doctor of philosophy.

Junior bachelor is a vocational degree acquired at the initial level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion by the student of a vocational programme of study comprised of 90-120 ECTS credits.

Bachelor is a degree acquired at the first level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a professionally oriented bachelor programme comprised of 180-240 ECTS credits. The workload required for the award of a bachelor degree to a student who is continuing studies after having been awarded a relevant junior bachelor degree shall be defined by the higher education institution.

Specialist is a normative term of training is provided for a period of 1-1,5 years on the basis of bachelor award; for a specialist in medical, pharmaceutical, veterinary-medical fields – 5-6 years on the basis of complete general secondary education. The workload of professional programme for Specialist training on the basis of complete general secondary education and comprises 300 – 360 ECTS. Graduates who successfully state attestation, receive Diploma of Specialist. For further practical activity it is obligatory to have post-graduate training according to national qualification requirements.

Master is a degree acquired at the Second level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a relevant academic or professionally oriented programme. Master's degree is obtained according professional or scientific programme. A professionally-oriented master programme is comprised of 90-120 ECTS credits; scientific programme is comprised of 120 ECTS credits.

A Master's degree in medical, pharmaceutical or veterinary fields is awarded to students who are accepted by a higher education institution after completion of full general secondary education to a relevant continuous programme of study (i.e. first and second levels combined) comprised of 300-360 ECTS credits, and is awarded upon its successful completion.

Academic competence according to the educational qualification level of "specialist", which is being provided by higher educational institutions and was started prior to enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education", shall be continued within the time limits of the educational period according to the relevant educational and professional program and shall result in granting state standardized document on higher education – specialist diploma.

The last admission for the educational qualification level of specialist shall be conducted in 2016.

Higher education according to the educational qualification level of specialist (full higher education) shall be equal to the degree of Master following the enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education".

A document certifying the award of a higher education (research) degree is issued to a person who has successfully completed a vocational, professional, academic or research programme, and has passed the attestation requirements of the relevant programme.

The following types of documents are established to certify higher education (research) degrees at the relevant levels: junior bachelor diploma; bachelor diploma; master diploma; doctor of philosophy diploma.

The bachelor, master, doctor of philosophy and doctor of sciences diploma are each appended by a Diploma Supplement produced according to European standards, which provides structured information about the completed course of study.

Quality assurance system

National system of quality assurance in Ukraine is realized by means of Licensing and accreditation procedures.

Educational activity on the territory of Ukraine is executed by higher education establish meant on licensed basement.

HEI can submit graduate papers with a state recognized degree only in an accredited programme (specialty). A programme (specialty) is considered as accredited if the level of preparation according this programme (specialty) meets state requirements.

The responsibility for the national system of quality assurance in Ukraine rests with the Ministry of Education and Science, Accreditation Commission, the State Inspectorate of HEIs.

The diploma and diploma supplement information is provided by Ukrainian state system "Education" <http://www.osvita.net/>.

National Qualifications Levels of Higher Education Scheme in Ukraine

Levels of Higher Education	Degree of higher education (document of higher education/scientific degree)	Document about previous education which permits to	Normative term (years) and amount (ECTS credits) of study	Academic rights	National Qualifications Framework	Cycles of EHEA
Initial level (short cycle)	Junior Bachelor (Junior Bachelor's diploma)	Certificate of Complete General Secondary Education	Educational-professional program – 120-150 credits	The right to obtain Bachelor's degree	level 6	Short cycle of cycle I
		Junior Specialist's Diploma	Amount of educational-professional program is determined by an educational establishment			
First (Bachelor's) level	Bachelor (Bachelor's diploma)	Certificate of Complete General Secondary Education	Educational-professional program – 180-240 credits	The right to obtain Master's degree	level 7	I cycle
		Junior Bachelor's Diploma, Junior Specialist's Diploma	Amount of educational-professional program is determined by a higher educational establishment			
Second (Master's) level	Master (Master's diploma)	Bachelor's Diploma	Educational-professional program – 90-120 credits	The right to obtain PhD degree/ D.A. degree	level 8	II cycle
			Educational-scientific program – 120 credits (research (scientific) compound – not less than 30%)			
	Specialist (Specialist's diploma)	Certificate of Complete General Secondary Education	Educational program – 300-360 credits			I-II cycle
	Master of Medicine, Pharmacy or Veterinary (Master's diploma)	Junior Specialist's Diploma	Amount of educational-professional program is determined by an educational establishment			
Third (scientific/creative) level	Doctor of Philosophy (PhD diploma)	Master's diploma	Training at postgraduate course (adjucture) – 4 years, educational compound of educational-scientific program – 30-60 credits	The right to obtain ScD degree	level 9	III cycle
	Doctor of Arts (D.A. diploma)		Training at creative postgraduation course – 3 years, educational compound of educational-scientific program – 30-60 credits	-		
Scientific level	Doctor of Sciences (ScD diploma)	PhD diploma	-	-	level 10	-